

CITTÀ DI TORINO  
DETERMINAZIONE DIRIGENZIALE

N. Cronologico 145  
approvata il 25 giugno 2014

**DETERMINAZIONE: S.F.E.P. - PROGETTO «TAKE EASY» (PROGRAMMA FEI 2012).  
PERCORSI FORMATIVI RIVOLTI A OPERATORI SERVIZI SOCIALI, SANITARI,  
MEDIATORI, STUDENTI CORSO LAUREA IN INFERMIERISTICA. AFFIDAMENTO  
INCARICHI E IMPEGNO SPESA EURO 444,00=. SPESA SORRETTA DA  
FINANZIAMENTO MINISTERIALE GIA' INTROITATO.**

La Città di Torino - Direzione Centrale Politiche Sociali e Rapporti con le Aziende Sanitarie, tramite S.F.E.P. (Scuola Formazione Educazione Permanente), ha presentato al Ministero degli Interni – Dipartimento per le Libertà Civili e l'Immigrazione, nell'ambito del Programma FEI (Fondo Europeo per l'Integrazione di Cittadini di Paesi Terzi 2007 – 2013) – Anno 2012 – Azione 7, il progetto denominato “TAKE EASY” - CUP C15C13000120003.

Il progetto nasce dalla necessità di affermare la centralità del territorio come luogo di tutela della salute e di perseguire una qualificazione delle competenze in primis degli operatori (anche mediatori) per promuovere una cultura della salute richiede innanzitutto il rafforzamento della rete di governance e coordinamento a livello territoriale (Città di Torino e area metropolitana, Aziende Sanitarie di riferimento e terzo settore) attraverso la condivisione dei percorsi formativi orientati agli operatori che erogano servizi di assistenza a cittadini stranieri.

Per la realizzazione del progetto è prevista l'attivazione di una rete territoriale così articolata:

- soggetto proponente / capofila Città di Torino, rappresentata da SFEP (Coordinatore progetto), Servizi sociali circoscrizionali, Ufficio Stranieri, Ufficio Minori Stranieri, Servizio Salute, Centro interculturale “Tavolo pediatria” (e attraverso di esso il tavolo “Pediatria Interculturale”)
- partners: Università degli Studi di Torino, A.S.L. TO2 – Torino, A.S.L. TO4 – Chivasso (TO), CIPES PIEMONTE – Torino
- soggetti aderenti: Comune di Chivasso, Comune di Settimo Torinese, ASGI (Associazione per gli Studi Giuridici sull'Immigrazione), Associazione MAMRE Onlus, Ong Comitato Collaborazione Medica Onlus, Ong M.A.I.S., Rete HPH Migrant Friendly Piemonte, Associazione Frantz Fanon, Gris Piemonte, Laboratorio dei Diritti Fondamentali (LDF).

Il progetto “TAKE EASY” è stato approvato e finanziato, con contributo comunitario e nazionale, dal Ministero dell'Interno – Dipartimento per le Libertà Civili e l'Immigrazione per

complessivi Euro 180.910,00=, pari all'98,49% dei costi del progetto stimati in preventivo ammontanti a complessivi Euro 183.690,00=. Tale quota budget prevede un co-finanziamento da parte della Città pari a Euro 2.780,00=.

Con Deliberazione della Giunta Comunale n. 1004 del 22 ottobre 2013 (mecc. 2013 04712/019), esecutiva dal 7 novembre 2013, si è provveduto a prendere atto dell'approvazione del progetto "Take Easy" da parte del Ministero dell'Interno – Dipartimento per le Libertà Civili e l'Immigrazione, come da convenzione allegata, e si è rinviato a successivi provvedimenti del Dirigente l'accertamento del contributo comunitario e nazionale, l'impegno dei fondi e tutti gli atti conseguenti e necessari per la pianificazione e realizzazione dell'iniziativa.

Con Determinazione Dirigenziale n 4263 del 7 ottobre 2013 (mecc. 2013 70274/019), si è provveduto all'introito dell'anticipo del 50% versato dal Ministero dell'Interno, pari a Euro 90.455,00=, con relativo accertamento.

Con successiva Determinazione Dirigenziale n. 227 del 14 novembre 2013 (mecc. 2013 05704/019), esecutiva dal 20 novembre 2013, si è provveduto all'impegno dell'importo complessivo del finanziamento di Euro 180.910,00= e all'accertamento della restante parte del finanziamento pari a Euro 90.455,00=.

Il progetto, avviato il 5 agosto 2013 e conclusione prevista per il 30 giugno 2014, intende sviluppare azioni coordinate e flessibili volte a migliorare i processi di inclusione sociale per la prevenzione e promozione della salute fisica, psichica e sociale dei cittadini immigrati in riferimento alle difficoltà di accesso ai servizi socio-sanitari.

Connettere le azioni progettuali nell'ambito di esperienze già attive a livello cittadino è una delle modalità previste dal progetto che lo qualificano e lo inseriscono nelle attività di implementazione e incremento di specifiche politiche di welfare.

Parte centrale del progetto è la formazione degli operatori dei servizi sociali (Comune di Torino, Chivasso e Settimo Torinese), sanitari (ASL TO2, ASL TO4), dei mediatori e degli studenti del corso di laurea in Infermieristica.

Con Determinazione dirigenziale n. 43 del 10 marzo 2014 (mecc. 2014 01131/019), esecutiva dal 2 aprile 2014 sono stati affidati, ai sensi degli artt. 7 comma 6 e 53 comma 2 del D.Lgs. 165/2001 e s.m.i., gli incarichi di docenza per l'effettuazione dei percorsi formativi, 15 edizioni sull'area torinese presso S.F.E.P. e 10 fuori Torino (1 a Chivasso, 4 a Ivrea, 5 a Settimo Torinese), per una spesa complessiva di Euro 26.449,41= al lordo delle ritenute di legge, di contributi previdenziali, IVA e degli oneri riflessi a carico della Città.

Nel corso dell'effettuazione dei percorsi formativi, per sopraggiunti impegni di lavoro e per motivi di salute di alcuni docenti si è reso necessario procedere ad alcune variazioni del calendario dei docenti che hanno comportato aumenti/diminuzioni del monte ore individuale, come dettagliatamente descritto nel prospetto che segue:

Nominativo	Descrizione variazione calendario	Ore	Azione	Importo già impegnato da revocare	Importo da integrare (già coperto da impegno)
BORRACCINO Alberto nato a Torino il 12/07/1970 Res. Viale Marconi, 30 – 10090 Bruino (TO) Cittadinanza italiana C.F. BRRLRT70L12L219Y (fuori campo Iva art. 5 c. 2 DPR 633/72 e s.m.i.; art. 67 D.P.R. 917/86) Cod. Cred.	Contesti e metodologie  Organizzazione dei servizi Edizione: 20 (h. 4)  In sostituzione di LEARDINI Ileana Giuseppina	4	Integrazione incarico	-----	0,00 (in orario di servizio)
GU Ai Lian nata a Guang Dong (Rep. Pop. Cina) il 05/10/1969 Res. Via Settimo, 125 – 10099 San Mauro Torinese Cittadinanza italiana C.F. GUXLNA69R45Z210Q (fuori campo Iva art. 5 c. 2 DPR 633/72 e s.m.i.; art. 67 D.P.R. 917/86) Cod. Cred.	Famiglia e infanzia  Edizione: 22 (h. 2)  In sostituzione di PANARESE Marina	(€42,00) 2	Integrazione incarico	-----	84,00
KHAIRALLAH Lamia Kassida nata a Ghebale (Libano) il 15/04/1962 Res. Via Ormea 12 - 10125 Torino Cittadinanza Italiana C.F. KHRKLS62D55Z229N (fuori campo Iva art. 5 c. 2 DPR 633/72 e s.m.i.; art. 67 D.P.R. 917/86) Cod. Cred. 182477 B	Comunicazione interculturale e mediazione  Edizione: 8 (h. 2)  Sostituita da LOCATELLI Franco	(€36,00) 2	Revoca incarico	72,00	-----
LEARDINI Ileana Giuseppina nata a Rivoli (TO) il 18/03/1966 Res. Via Mazzini, 10 – 10044 Pianezza (TO) C.F. LRDGSG66C58H355Y N.C. 2157001	Contesti e metodologie  Organizzazione dei servizi Edizione: 20 (h. 4)  Sostituita da BORRACCINO Alberto	4	Revoca incarico	0,00 (Compito d'istituto)	-----
LOCATELLI Franco nato a Torino il 09/07/1951 Res. Via Perrone, 5 – 10122 Torino Cittadinanza italiana C.F. LCTFNC51L09L219U (fuori campo Iva art. 5 c. 2	Comunicazione interculturale e mediazione  Edizione: 8 (h. 2)  In sostituzione di KHAIRALLAH Lamia	(€36,00) 2	Integrazione incarico	-----	72,00

DPR 633/72 e s.m.i.; art. 67 D.P.R. 917/86) Cod. Cred.	Kassida				
PANARESE Marina nata a Torino il 10/06/1946 Res. Via Giulia di Barolo, 48 – 10124 Torino Cittadinanza italiana C.F. PNRMRN46H50L219D (fuori campo Iva art. 5 c. 2 DPR 633/72 e s.m.i.; art. 67 D.P.R. 917/86) Cod. Cred. 145873 P	Famiglia e infanzia  Edizione: 22 (h. 2)  Sostituita da GU Ai Lian	(€42,00) 2	Revoca incarico	84,00	-----
ROMANO Valeria nata a Torino il 15/08/1972 Res. Via Mantova, 24 – 10153 Torino Cittadinanza italiana C.F. RMNVLR72M55L219T (fuori campo Iva art. 5 c. 2 DPR 633/72 e s.m.i.; art. 67 D.P.R. 917/86) Cod. Cred.	Contesti e metodologie  Organizzazione dei servizi Edizione: 19 (h. 4)  In sostituzione di VIOLA Giuseppina	(€36,00) 4	Integrazione incarico	-----	144,00
TORTOLA Cinzia nata a Torino il 09/11/1956 Res. Via dei Gelsi, 2 – 10071 Borgaro Torinese (TO) Cittadinanza italiana C.F. TRTCNZ56S49L219E (fuori campo Iva art. 5 c. 2 DPR 633/72 e s.m.i.; art. 67 D.P.R. 917/86) Cod. Cred.	Contesti e metodologie  Organizzazione dei servizi Edizione: 16 (h. 4)  Sostituita da VIOLA Giuseppina	(€36,00) 4	Revoca incarico	144,00	-----
VIOLA Giuseppina nata a Torino il 25/02/1965 Res. Corso Salvemini, 24/C – 10137 Torino Cittadinanza italiana C.F. VLIGPP65B65L219L (fuori campo Iva art. 5 c. 2 DPR 633/72 e s.m.i.; art. 67 D.P.R. 917/86) Cod. Cred.	Contesti e metodologie  Organizzazione dei servizi Edizione: 19 (h. 4)  Sostituita da ROMANO Valeria  Edizione: 16 (h. 4)  In sostituzione di TORTOLA Cinzia	(€36,00) 4  (€36,00) 4	Revoca incarico  Integrazione incarico	144,00	-----  144,00
Totale				444,00	444,00

Si rende pertanto necessario:

- revocare gli incarichi di docenza, limitatamente alle edizioni e n. di ore descritte nel prospetto sopra indicato, per la spesa complessiva di Euro 444,00=, disposti con la determinazione Dirigenziale (mecc. 2014 01131/019) sopra citata;

- integrare l'affidamento degli incarichi di docenza disposti con la determinazione Dirigenziale (mecc. 2014 01131/019) sopra citata, ai sensi dell'art. 7 comma 6 del D.Lgs. 165/2001 e s.m.i., per le edizioni e n. di ore descritte nel prospetto sopra indicato, per la spesa complessiva di Euro 444,00=, al lordo delle ritenute di legge, con ricorso alla spesa di pari importo già impegnata con la Determinazione (mecc. 2014 01131/019) sopra citata, impegno n. 4464/2014.

Per il compenso dovuto ai docenti si fa riferimento alla Circolare del Ministero del Lavoro Salute Politiche Sociali n. 2/2009 (pubblicata su G.U. n. 117 del 22/05/2009) "Tipologia dei soggetti promotori, ammissibilità delle spese e massimali di costo per le attività rendicontate a costi reali finanziate dal F.S.E. 2007-2013 nell'ambito dei Programmi Operativi Nazionali (P.O.N.) che specifica i massimali di costi ritenuti congrui da attribuire ai docenti/esperti per lo svolgimento delle attività formative.

Tra il Comune di Torino e i docenti Gu Ai Lian, Franco Locatelli, Valeria Romano e Giuseppina Viola, verrà sottoscritto apposito contratto secondo lo schema tipo allegato (All. 1), parte integrante del presente atto. L'allegato è conservato agli atti del Servizio proponente.

Tali compensi rientranti nel campo di applicazione IRAP, istituita con D.Lgs. n. 446/97, e la relativa spesa a carico della Città sarà fronteggiata con l'utilizzo dei fondi impegnati con apposito provvedimento.

Il presente provvedimento non rientra nelle disposizioni in materia di valutazione di impatto economico come da dichiarazione allegata (All. 2).

Si dà atto che il presente provvedimento è rilevante ai fini della pubblicazione nella sezione "Amministrazione aperta".

Tutto ciò premesso,

#### IL DIRIGENTE

Visto l'art. 107 del Testo Unico delle Leggi sull'Ordinamento degli Enti Locali, approvato con D.Lgs 18 Agosto 2000 n. 267;

Visto l'art. 74 dello Statuto della Città;

Visto l'art. 36 del Regolamento di Contabilità;

Nell'ambito delle risorse finanziarie assegnate.

#### DETERMINA

- 1) di revocare, per le motivazioni espresse in narrativa, l'affidamento degli incarichi di docenza, limitatamente alle edizioni e n. di ore descritte nel prospetto sopra indicato, per la spesa complessiva di Euro 444,00=, disposti con la determinazione Dirigenziale (mecc.

2014 01131/019) sopra citata;

- 2) di integrare, contestualmente, l'affidamento degli incarichi di docenza disposti con la determinazione Dirigenziale (mecc. 2014 01131/019) sopra citata, ai sensi dell'art. 7 comma 6 del D.Lgs. 165/2001 e s.m.i., per i percorsi formativi previsti dal progetto "Take Easy", rivolti agli operatori dei servizi sociali (Comune di Torino, Chivasso e Settimo Torinese), sanitari (ASL TO2, ASL TO4), dei mediatori e degli studenti del corso di laurea in Infermieristica, per le edizioni, n. di ore e spesa complessiva di Euro 444,00=, al lordo delle ritenute di legge, come analiticamente descritto nel prospetto sopra indicato. Di dare atto, per quanto espresso in narrativa, che il compenso orario da corrispondere ai docenti è individuato in Euro 36,00= lordi per le edizioni in Torino e in Euro 42,00= lordi per le edizioni fuori Torino. Il docente Alberto Borraccino ha effettuato la prestazione in orario di servizio;
- 3) di approvare lo schema di contratto per il conferimento di incarico di prestazione occasionale allegato (All. 1), parte integrante del presente atto, che verrà sottoscritto tra il Comune di Torino e i docenti Gu Ai Lian, Franco Locatelli, Valeria Romano e Giuseppina Viola. L'allegato è conservato agli atti del Servizio proponente;
- 4) di impegnare la spesa occorrente per l'espletamento dell'attività di cui al punto 2 per complessivi Euro 444,00= con imputazione sui fondi già impegnati con la Determinazione Dirigenziale (mecc. 2014 01131/019) citata in premessa, con applicazione al codice intervento n. 1100403 del Bilancio 2013 Capitolo 86300/14 "Servizi socio Assistenziali centrali. Prestazioni di Servizi. Progetti Vari SFEP" (Impegno n. 4464/14). Detti fondi sono espressamente conservati nei residui.  
La spesa suddetta è coperta da contributo del Ministero dell'Interno già introitata al codice risorsa n. 2010080 del Bilancio 2013, Capitolo 6560/2 "Ministero dell'Interno – Dipartimento per le Libertà civili e l'Immigrazione – Progetti Giovanili. Progetti Vari SFEP".  
Tali compensi rientrano nel campo di applicazione IRAP, istituita con D.Lgs. n. 446/97, e la relativa spesa a carico della Città sarà fronteggiata con l'utilizzo dei fondi impegnati con apposito provvedimento;
- 5) di dare atto che il presente provvedimento non rientra nelle disposizioni in materia di valutazione di impatto economico come da dichiarazione allegata (All. 2);
- 6) di dare atto che il presente provvedimento, ad avvenuta esecutività, nei tempi previsti dalla Circolare del Segretario Generale prot. n. 84 del 13/02/2008, sarà trasmesso all'indirizzo incarichi@comune.torino.it , ai fini della pubblicazione sul sito Web;
- 7) di dare atto che la presente determinazione è stata sottoposta al controllo di regolarità amministrativa ai sensi dell'art. 147-bis TUEL e che con la sottoscrizione si rilascia parere di regolarità tecnica favorevole.

dott.ssa Antonietta GAETA

Visto di regolarità contabile attestante la copertura finanziaria.

IL DIRETTORE FINANZIARIO  
dott.ssa Anna TORNONI